

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.

a főtér közelében (saját ház).

Telefonszám 11—66.

Délvidék legnagyobb ruhatelep
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

Kapamacsija és Bondy

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek
mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhely-
ben modernül, gyorsan, olcsón készíttetnek.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüst-
árukban, műipari cikkek-
ben valamint I.-rendű zsebórákban

Drachsler Vilmos

ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8. sz.

Telefonszám 797.

Telefonszám 799.

„Wendt“ kávéház, Belváros

Ma és mindennap

Wratil Poldi k. a.

eredeti bécsi-elit philharmon. női zenekar

„Wiener Herzen“

hangversenyez

A pisszegő.

Minden esztendőben egy vagy más eset kapcsán aktuálissá lesz az a kérdés, hogy a színházban, ahol egyébként olyan szívesen látják a tapsolós zaját — szabad-e másként is kifejezést adni annak a hatásnak, melyet az előadás vagy a darab kelt bennünk. Legutóbb Dublinban lett aktuálissá ez a régi „probléma“, ahol ugyanis egy embert csendháborításért és más hasonló című vétségekért jelentettek fel, mivel egyik színházban az előadást állandóan pisszegéssel és hangos kiáltásokkal zavarta meg. A bíró, nagyon rövid tárgyalás után a pisszegőt felmentette. Sőt a bíró egy lépéssel tovább is ment, mert az ítélet megindokolásában egyenesen érdemesnek jelentette ki a pisszegő ur ténykedését és csodálkozását fejezte ki azon, hogy a feljelentés egyáltalában megtörtént.

A darab, mely az ir színházlátogatóból ilyen hangos ellenkezést váltott ki, egy francia bohózat fordítása volt, melyet majdnem egész Európában mindenütt nagy vidámsággal és jókedvvel fogadtak, s amely szerzőinek s egész sereg színházigazgatóinak kitűnő jövedelmi forrása volt. A dublini bíró azonban elfogadta a pisszegő ur álláspontját s megalapította, hogy az illető darab, melyet különben a budapesti közönség is jól ismer, nagyon erkölcsstelen komédia.

— Ha egy néző — jelentette ki a bíró — arra a meggyőződésre jut, hogy a darab, amelyet lát, erkölcsstelen, joga van, hogy felháborodásának pisszegéssel adjon kifejezést, épp, úgy, mint annak a nézőnek, akinek öröme telik az előadásban joga van tapsolni!

Az ítélet kihirdetésénél egyébként a bíró megjegyezte még azt is, hogy Dublin régóta ismeretes arról a józólásról, melyet a színház dolgaival szemben tanusít s minden olyan tény a legnagyobb elismerést érdemli meg, melynek az a célja hogy ezt a tradíciót megőrizze. Ez az elismerés, melyben a bíró Írországot s Dublint részesítette egyben — ha nem is nyíltan kimondott — megrovás Londonnak — ahol ugyanezt a darabot százötvenszer játszották, annélkül hogy a publikumban bárki akadt volna, aki az erkölcsökért aggódott volna. Csak két-három kritikus háborodott fel s szemérmességükben sértve, másnapi kritikájukban gyászolva burkolták el fejüket, mivel a női főszereplő tulságosan és szemérem nélkül mutogatta alsós szoknyáit és még intimebb ruhadarabjait.

Bármint légyen is a dolog, a magyar bíróság semiesetre sem fogadja el a dublini bíróság álláspontját. A magyar álláspont eddigi praxisban az, hogy a kinek nem tetszik a darab, vagy az előadás, az ne tapsoljon. A nemtetszésnek ez elegendő kifejezése — mert a színház azok számára való, akik gyönyörűséget találnak benne — s ezeknek élvezetét nem szabad és nem illik semmiféle ellenkezéssel megzavarni. A színházba járás nem kényszerűség — tehát, akinek nem tetszik, ne menjen el. Persze mindkét álláspont erősen vita tárgyát képezheti.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

Neumann M.
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi utca 1.

ENGEL MÓR
ékszerész

Temesvár-Gyárvaros, Andrássy-ut 24. szám.
Alkalmi vételek állandóan raktáron vannak.

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb
választékban kaphatók

Rieger E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár Belváros, Hunyadi-utca 4. sz. Városi és megyei telefon 839.

Nászajándék vásárlóknak fontos
Alkalmi vétel
Sternbergnél

„Palace“
kávéházban

Torma Tóni muzsikál
Minden kedden és csütörtökön
délután
katona - özsonna - hangverseny

Szombat, 1914. márczius hó 14-én.

Nemtudor

Operett 3 felvon. Szövegét írta: Bakonyi Károly. Zenjét Harsányi Gyula írta.

S Z E M L E Y E

Kemenes, háztulajdonos	Magas Béla
Kemenesné	Ligety Gyuláné
Ponty, tanár	Virágh Ferencz
Pontyné	Mihályfi Julia
Pista	Kardoss Géza
Berczi } diákok	Kertész Dezső
Muki }	Abay Gyula
Ákos }	Láposi Gyula

Fehérneműt és függönyt
legszebben tisztít

MÜLLER, vegytisztító
gyára

Külön osztály ágytoll tisztításra.
24 óra alatt házhoz lesz szállítva.
Telefon 529. szám.

DEUTSCH R. REZSŐ
Belváros, Hunyadi-ut 1. Telefon sz. 13-64. Gyár
Jó és olcsó bevásárlási forrás.
Állandó nagy választék: szövet, selyem, vászon, függő, szőnye

GUTFREUND S.
I-rendű angol női divat terem
Belváros, Merbl-palota
Lloyd-sor.

HERMANN FRIGYES színházi

Urania szén

a legjobb és legolcsóbb

fűtőanyag

salak és szagmen-
tesen ég el

100 kilogram-
monként K. 3.80

házhoz száll tva.

Viderker

és Társa

TEMESVÁR

Telefonszám 840.

ntos gyönyörű perzsa szőnyegek, modern csil-
lárok, briliáns ékszerek, ezüst tárgyak
és színházi látcsövekben

nél Temesvár-Belváros, Merczy-utca.



Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Szabott árak.

NEUMANN ALFRÉD

kalap- és férfidivatáru kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herceg-utca 5.

Minden idényre ajánlom dusan felszerelt raktáro-
mat  férfi divatcikkekben 

Páratlan számu bérlet.

mtudomka.

roly. Zenjét Harsányi Zsolt verseire szerkesztette: Huszka Jenő.

S Z E M É L Y E K :

Piki gróf	Czakó Pál
Blätterbauer kávé	Kövessy Lajos
Főpinczér	Róna Valér
Miczi	Bartók Etel
Veronka, virágárusleány	Babits Vilma
Lencsés, rikacs	Cseh Iván
Galambosné, házmesterné	Kövessy Lajosné
Gábor, fiuk	Ocskay Kornél

Wekerle és Thierjung

angol és francia női szabók

— Temesvár-Józsefváros —

csak Török-utca 10.

Villamos megálló a Küttl-téren

Telefonszám 619.

SŐ : Női - Divatáruházai :

13-64. Gyárváros, Kossuth-tér 3. Telefon sz. 346.

Minden idényre újdonságok

1, függő, szőnyeg és mosó árukban. Mennyesznyi kelengye.

Horgony-kávéház Józsefváros.

I-rangu eredeti bécsi és nemzetközi szalon
NŐI ZENEKAR, amely estenként kitűnő mű
vészi programmal hangversenyt tart.

Tulajdonos: Kalmár Lajos

Guttman Henrik

angol uridivat-különleges-

◆◆ ségek üzletei ◆◆

Temesvár = Belváros

Jenőherceg-utca Ferenc József-ut

(Biach palota)

(Neuhaus palota)

Telefonszám 575.

Telefonszám 219.

színházi cukrászdája I. emelet

Telefonszám 536.

Vásárhelyi és Kampler

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám

Blau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüziára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és koksza van szükségégy tessenék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes o o sen lesz kiszolgálva o o

Telefonszám 536.

Rózsa Benő

szűcs

Belváros, Jenő herceg-utca 7.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint. Atalakítások ugyanint javítások a leggondosabban és legolcsóbb árban eszközöltetnek. — Szűcs- és szörme-áruk nyáron át megóvásra felvé-

tetnek

Pontos kiszolgálás! Telefon 13-23.

Házi villanycsengetyü

szerelések és javítások

olcsón és szakszerűen elvállal

Weiszberger J.

bádogos és szerelő

Józsefváros, Kossuth-utca 1. Telefon 14-09.

Vidéki színész-história.

— Tháspis kordéja mellől írta: Virágh Franczi. —

Vándorszínész koromban, midőn már meguntam az udvari színészetet, s a kocsiszinből a terembe vágtam; leszerződtem egy nagy operatársulathoz.

Tél közepén, december 22-én, három hosszú szalmásszekéren érkezünk meg Tóvári Antal nyolcztagu operatársulatával, Tó ket e r e p e s g á l s z é c s r e, hol megnyitó előadásul nagy, vastag betűkkel hirdettük Lehár Ferencz világhírű szerzőnk legújabb operáját a „Carmen“, mely a milanói „Skala“ színházban több mint négyszázszor adatott elő. A nagyszabásu operát a szintársulat tizenkéttagu saját zenekara kíséri. (A tizenkéttagu zenekar egy korhel karmesterből és egy viharedzett, szánalomra méltó harmóniumból állott.)

A fenti hangzatos ígéretre a nagyterem zsúfolásig megtelt. Pláne Lehár-darab, és még hozzá Carmen! Mindkettő jó név!

De az előadás előtt hét órakor vették észre, hogy a Carmen-darab hiányzik. Vagy talán sohasem is volt! Elég az hozzá, hogy az igazgató nem jött zavarba, hanem kijelentette, hogy azt kell énekelni, amit kívülről is tudnak, és amit a karmester is el tud játszani partitúra nélkül.

Végre megkezdődött az előadás.

A közönség izgatottan hegyezte a füleit Lehár új melódiájára. A függöny felmenetele előtt, egy tűzoltó-trombita recsegő hangja halatszik a színpalak között, melyre a függöny akadozva felgördül. A publikum szent áhitattal figyel. Erre négy tűzoltóruhába bujtatott paraszt-artista katonásan átvonul a színpadon, mire három kiérmesült karhölgy elkezd kórusban énekelni:

„Feljött a nap, te is ébredj galambom
Szólani hallom a trombita szót!
Ratata! . . . ratatata! . . . stb.

Ez tudniilik a Nebántsvirágból egy közismert karének.

E hangok elmultával beimbolyog a színre tiroli jelmezben „Michaella“, és nem valami szép hangon, de annál hamisabban, elénekli, hogy: „Londonban hej! van sok számos utca és minden utcán van sarok!“

Ennek befejeztével az első felvonás véget ért, s a szereplőket számtalanszor hívták a petróleum-lámpák elé.

Következett a második felvonás.

Bejön a baritonista hentes-jelmezben mint torreador, az utczáról összeszedett mezítlábas szépség zajos kísérete mellett, s — képzeljék — tényleg elénekli a torreador belépőjét harmonium kísérettel! Ennek olyan zajos hatása volt, hogy háromszor megkellett ismételnie. Ezután — rendezés szerint — a csöcselék neki-